

# 立法會 *Legislative Council*

立法會 CB(3)24/01-02 號文件

2001 年 10 月 12 日內務委員會會議文件

定於 2001 年 10 月 17 日立法會會議上提出的質詢

提問者：

- |      |        |        |
|------|--------|--------|
| (1)  | 劉江華議員  | (書面答覆) |
| (2)  | 蔡素玉議員  | (書面答覆) |
| (3)  | 何秀蘭議員  | (書面答覆) |
| (4)  | 何鍾泰議員  | (書面答覆) |
| (5)  | 張文光議員  | (書面答覆) |
| (6)  | 梁劉柔芬議員 | (書面答覆) |
| (7)  | 劉慧卿議員  | (書面答覆) |
| (8)  | 單仲偕議員  | (書面答覆) |
| (9)  | 劉皇發議員  | (書面答覆) |
| (10) | 梁耀忠議員  | (書面答覆) |
| (11) | 譚耀宗議員  | (書面答覆) |
| (12) | 楊耀忠議員  | (書面答覆) |
| (13) | 李卓人議員  | (書面答覆) |
| (14) | 羅致光議員  | (書面答覆) |
| (15) | 梁劉柔芬議員 | (書面答覆) |
| (16) | 劉江華議員  | (書面答覆) |
| (17) | 蔡素玉議員  | (書面答覆) |
| (18) | 何鍾泰議員  | (書面答覆) |
| (19) | 梁耀忠議員  | (書面答覆) |
| (20) | 譚耀宗議員  | (書面答覆) |

注意：2001年10月17日立法會會議將不設要求口頭答覆的質詢。

註 :

NOTE :

# 議員將採用這種語言提出質詢

# Member will ask the question in this language

#(1) 劉江華議員 (書面答覆)

關於中、小學教科書的價格，政府可否告知本會：

- (一) 有否過去 10 年中、小學各個年級教科書的價格每年平均增幅數字；若有，詳情為何，以及該等數字與同年的通脹率如何比較；
- (二) 當局曾否研究教科書價格每年均有增加的原因以及教科書是否有必要經常改版；及
- (三) 有否計劃加強與出版商的溝通，以了解他們的經營困難及有限度地監管教科書的價格？

(1) Hon LAU Kong-wah (Written Reply)

Regarding the prices of primary and secondary school textbooks, will the Government inform this Council whether:

- (a) it has statistics on the average annual rates of increase in the prices of textbooks for each grade in primary and secondary schools in the past ten years; if so, of the details, and how such figures compare to the inflation rates in the corresponding years;
- (b) it has studied the reasons for the increase in the prices of textbooks every year, and whether it is necessary for textbooks to be revised so frequently; and
- (c) it plans to strengthen communication with the publishers with a view to understanding the difficulties they encounter as well as subjecting the prices of textbooks to some limited regulation?

#(2) 蔡素玉議員 (書面答覆)

上月 21 日，環境食物局局長以書面回覆在本會提出的一項補充質詢時表示，負責進行珠江三角洲空氣質素聯合研究的顧問公司採用了本港 11 個一般空氣監測站及內地位於珠江三角洲內 21 個監測站錄得的空氣質素數據。該公司並在本港及內地分別揀選了兩個及 17 個地點，抽取空氣樣本進行分析，以作補充；香港的抽樣地點位於青衣及大埔，而內地的抽樣地點中有 12 個位於廣州市。就此，政府可否告知本會，是否知悉：

- (一) 該公司為何選擇青衣和大埔，而不選擇其他人口較稠密和空氣質素較差的地區抽取空氣樣本；有否評估只選擇該兩處地點作空氣抽樣是否足以反映本港的空氣質素；
- (二) 既然珠江三角洲幅員遼闊，為何該公司在選擇內地的 17 個空氣抽樣地點時，把大部分抽樣地點定於廣州市；及
- (三) 廣州市的 12 個空氣抽樣地點中，有多少個位於鬧市，多少個位於近郊地區？

(2) Hon CHOY So-yuk (Written Reply)

On 21st of last month, the Secretary for the Environment and Food advised in a written reply to a supplementary question raised in this Council that, the consultancy firm commissioned to conduct the Joint-Study of Air Quality in the Pearl River Delta Region had used the air quality data collected from 11 general air monitoring stations in Hong Kong and 21 stations on the Mainland side of the Pearl River Delta Region. The firm had also chosen two locations in Hong Kong and 17 in the Mainland for collecting air samples for further analysis. The air sampling locations in Hong Kong are situated at Tsing Yi and Tai Po, whereas 12 of such sampling locations in the Mainland are situated in Guangzhou. In this connection, will the Government inform this Council whether it knows:

- (a) why the firm had chosen Tsing Yi and Tai Po, instead of other more densely-populated areas with worse air quality, for the purpose of collecting air samples; whether it has assessed if the samples collected from these two areas only are sufficient to reflect the air quality of Hong Kong;
- (b) given the extensive geographical coverage of the Pearl River Delta Region, why the firm, when choosing the 17 locations for collecting air samples, had decided on Guangzhou as the area in which a majority of such locations were chosen; and
- (c) of the 12 air sampling locations in Guangzhou, how many are in the busy urban areas and how many in the suburbs?

#(3) 何秀蘭議員 (書面答覆)

為方便香港特別行政區(“香港特區”)及澳門特別行政區的記者在內地進行採訪活動，內地有關部門自本月初起，准許港澳傳媒機構申請在北京及各省市任何地方設立常駐記者站和派駐常設記者。關於港澳記者在內地進行採訪活動事宜，政府可否告知本會：

- (一) 過去 5 年，香港記者因在內地進行採訪活動而被拘留的個案數目，以及香港特區政府接獲本地記者就在內地採訪事宜提出的求助和查詢個案數目分別為何，並請以個案的類型列出有關數字；
- (二) 當局現時對在內地採訪的香港記者提供何種形式的協助；當局會否因應上述新政策，修改現行的做法，以便更有效地協助香港記者在內地進行採訪；
- (三) 當局會否對申請不獲批准的本地傳媒機構提供協助；若會，請提供詳情；若否，原因為何；
- (四) 是否知悉，港澳記者現時在內地採訪所受到的規限與其他地區記者有否不同；若有不同，請提供有關詳情；及
- (五) 過去 5 年，當局會否向內地有關部門提出撤銷於 1989 年頒布的《港澳記者前往國內採訪七點注意事項》，讓港澳記者可在內地自由採訪；若然，進展為何；若否，原因為何？

(3) Hon Cyd HO (Written Reply)

To facilitate the news-covering activities in the Mainland of the Hong Kong Special Administrative Region ("HKSAR") and the Macao Special Administrative Region journalists, since early this month the relevant department in the Mainland has allowed Hong Kong and Macao media institutions to apply for setting up permanent reporter stations and stationing permanent journalists in Beijing and any places in other provinces and municipalities. Regarding the news-covering activities of Hong Kong and Macao journalists in the Mainland, will the Government inform this Council:

- (a) of the number of cases in the past five years in which Hong Kong journalists were detained for covering news in the Mainland, as well as the respective numbers of requests for assistance and enquiries in relation to news covering in the Mainland received by the HKSAR Government from local journalists, together with a breakdown of such figures by the type of cases;
- (b) of the form of assistance currently provided to Hong Kong journalists covering news in the Mainland; whether, in view of the aforesaid new policy, it will amend the existing practice in order to more effectively assist Hong Kong journalists in covering news in the Mainland;
- (c) whether it will render assistance to the local media institutions whose applications have been refused; if so, of the details; if not, the reasons for that;
- (d) whether it knows if the current restrictions on Hong Kong and Macao journalists in covering news in the Mainland are different from those on journalists from other territories; if they are different, of the relevant details; and
- (e) whether, in the past five years, it has proposed to the relevant department in the Mainland that "the seven points to note for Hong Kong and Macao journalists who wish to cover news in the Mainland", promulgated in 1989, should be abolished so that Hong Kong and Macao journalists can cover news in the Mainland freely; if so, of the progress in this regard; if not, the reasons for that?

#(4) 何鍾泰議員 (書面答覆)

據報，當局計劃興建一條跨境大橋連接香港、澳門及珠海三地。就此，政府可否告知本會：

- (一) 大橋在香港的起點設於何處，以及會否加建連接該地點的道路網絡；
- (二) 預計建造工程何時展開和施工年期為何；及
- (三) 預計興建大橋所需的費用以及資金來源為何？

(4) Ir Dr Hon HO Chung-tai (Written Reply)

It has been reported that the authorities plan to build a cross-border bridge connecting Hong Kong, Macau and Zhuhai. In this connection, will the Government inform this Council of:

- (a) the proposed site for the bridge portal on the Hong Kong side, and whether additional road networks will be constructed to provide access to the proposed site;
- (b) the expected commencement date and duration of the construction project; and
- (c) the estimated costs and funding sources for the construction of the bridge?



#(5) 張文光議員 (書面答覆)

關於向已取錄有特殊教育需要的學生的主流學校提供支援事宜，政府可否告知本會：

- (一) 當局會否考慮在取得有關家長的同意後，在向主流學校發出獲統一派位的學生的名單時，一併把有特殊學習需要的學生的資料送交學校，並就如何協助此類學生向校方作出建議，讓他們盡早適應學校生活；
- (二) 當局有否向學校提供方法和指引，以供評估個別學生是否需要接受特殊教育，好讓教師及早識別有此需要的學生；若有，詳情為何，以及此等評估應在何時進行；
- (三) 請按學生的特殊教育需要、教育署所提供的支援和服務，以及校方應注意的事項等，詳細列出當局為學校提供的各類支援措施和資源；及
- (四) 當局有何措施協助在融合教育上遇到困難的學生或學校，以及如何調解家長與學校之間就如何為有關學生提供最好安排的分歧？

(5) Hon CHEUNG Man-kwong (Written Reply)

Regarding the provision of support to mainstream schools which have admitted students with special education needs, will the Government inform this Council:

- (a) whether, after securing the consent of the parents concerned, it will consider attaching the information of students with special education needs to mainstream schools when the authority delivers the lists of students admitted under the central allocation procedure to them, and making recommendations to the schools on how to assist such students in adapting to the school life as early as possible;
- (b) whether the Government has advised the schools on the approaches and provide them with guidelines for assessing whether individual students need special education, thus enabling teachers to identify students with such needs as early as possible; if so, of the details, and of the appropriate time for carrying out such assessments;
- (c) of the details of various kinds of support and resources provided to schools in areas such as the special education needs of students, support and services available from the Education Department and matters calling for more attention to be paid by schools; and
- (d) of its measures to assist students or schools encountering difficulties in integrated education, and the ways to resolve the differences in opinions between schools and parents regarding the best arrangements to be made for the students concerned?

#(6) 梁劉柔芬議員 (書面答覆)

現時市面上有一種聲稱可短暫減低近視度數，亦可減慢處於發育時期青少年的近視加深速度的隱形鏡片出售。據報，有眼科醫生指該種鏡片可增加佩戴者角膜潰瘍的機會，更曾有一名佩戴者因而喪失 80% 的視力。就此，政府可否告知本會：

- (一) 當局有否測試該種鏡片的安全程度；若否，原因為何；
- (二) 會否考慮禁止出售該種鏡片；若會，何時實施；若否，原因為何；及
- (三) 如何確保有關人士不會因佩戴這種鏡片而眼角膜受損？

(6) Hon Mrs Sophie LEUNG (Written Reply)

Certain contact lenses, which claim to have the effects of reducing myopia temporarily as well as slowing down myopia progression among children and youths growing up, are available in the market. It has been reported that some opticians have pointed out that the use of such lenses might increase the chance of developing corneal ulcers, and a user of such lenses has as a result lost 80% of his eyesight. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) whether it has tested the safety of such lenses; if not, of the reasons for that;
- (b) whether it will consider banning the sale of such lenses; if so, of the timing for imposing such a ban; if not, the reasons for that; and
- (c) how it can ensure that people will not sustain injury to their cornea for wearing such lenses?

#(7) 劉慧卿議員 (書面答覆)

現正由長江實業(集團)有限公司在紅磡海旁發展的住宅物業“海名軒”，以及由其他發展商在司徒拔道發展的“御峰”及“曉廬”，在落成後均會遠高於鄰近樓宇。就此，行政機關可否告知本會：

- (一) 為何當局批准該等發展商發展這些遠較鄰近樓宇為高的住宅物業；
- (二) 當局曾否放寬“海名軒”所在地區的樓宇高度限制，讓有關的發展商可興建高達72層的樓宇，而其後又收緊該區的樓宇高度限制，使該區日後不能再興建相同高度的樓宇；
- (三) 當局在審批上述地產發展項目的核准高度時，曾否考慮有關項目在完成後會破壞景觀的問題；及
- (四) 當局將來在審批地產發展項目的核准高度時，會否把保護景觀列為首要的考慮因素，並規定擬建樓宇的高度須與鄰近樓宇的高度相若？

(7) Hon Emily LAU (Written Reply)

Upon completion, the residential properties Harbourfront Landmark, which is being developed by Cheung Kong (Holdings) Ltd on the waterfront in Hung Hom, The Summit and The Highcliff on Stubbs Road, which are being developed by other developers, will be much higher than buildings in their vicinity. In this connection, will the Executive Authorities inform this Council:

- (a) of the reasons for granting approvals for these developers to develop such residential properties which are much higher than buildings in their vicinity;
- (b) whether the Administration has relaxed the building height restriction in the area in which Harbourfront Landmark is situated to allow its developer to construct buildings up to 72-storey high, and subsequently tightened the height restriction for that area so that no building of the same height can be constructed in the area in the future;
- (c) whether the Administration, in vetting and approving the permitted heights of the above real estate developments, has considered the damage they will bring to the landscape upon their completion; and
- (d) whether the Administration, in vetting and approving the permitted heights of real estate developments in the future, will give paramount consideration to the protection of landscape and require the proposed buildings to be constructed with heights similar to those in their vicinity?

#(8) 單仲偕議員 (書面答覆)

關於監管無線電通訊器材發出的輻射水平事宜，政府可否告知本會：

- (一) 擬在本港安裝或進口本港的無線電通訊發射設備和產品類別當中，哪類須符合國際非電離輻射保護委員會所訂的有關標準；若有設備或產品類別無須符合有關標準，原因為何；
- (二) 鑒於數間主要流動電話生產商已表示將會在新推出的流動電話的包裝上，載列人體對該等產品的射頻輻射的吸收率(“SAR值”)有關資料，當局會否考慮規定在本港出售的流動電話的最高許可SAR值，並把該數值定於美國聯邦電訊委員會所採納的水平——1.6W/kg；及
- (三) 當局會採取甚麼措施，協助市民瞭解流動電話所發出的輻射對人體健康的影響？

(8) Hon SIN Chung-kai (Written Reply)

Regarding the monitoring of the radiation emission level of radiocommunications apparatus, will the Government inform this Council:

- (a) which categories of radiocommunications transmission facilities must comply with the standards set by the International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection for their installation in and importation to Hong Kong; if there are any categories of facilities or products which are not required to comply with such standards, of the reasons for that;
- (b) as several major mobile phone manufacturers have announced that they will set out information about the Specific Absorption Rates ("SAR"), a measure of the amount of radiofrequency radiation absorbed by human bodies, of their newly released mobile phones on their packaging, whether it will consider stipulating the maximum permitted SAR value for mobile phones which are on sale in Hong Kong and setting it at the same level adopted by the US Federal Communications Commission i.e. 1.6W/kg; and
- (c) of the measures it will put in place to enable the public to understand the impact of mobile phones' radiation on health?

#(9) 劉皇發議員 (書面答覆)

政府可否告知本會，自 1997 年 7 月 1 日至今，香港特別行政區政府根據《基本法》第一百二十一條所徵收的地租總額為何，並請按財政年度及地區(港島區、九龍區及新界區)列出分項數字？

(9) Hon LAU Wong-fat (Written Reply)

Will the Government inform this Council of the total amount of Government rent collected in accordance with Article 121 of the Basic Law by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region since 1 July 1997, together with a breakdown by fiscal year and region (the Hong Kong Island, Kowloon and the New Territories)?

#(10) 梁耀忠議員 (書面答覆)

關於學校參與“警隊中學聯絡主任計劃”及該計劃的執行事宜，政府可否告知本會：

- (一) 現時參與該計劃的學校數目；
- (二) 負責執行該計劃的警務人員的學歷及工作經驗為何，以及他們執行有關職務前所獲的培訓的詳情；及
- (三) 當局如何確保有關警務人員對教師、學生及學校的其他人員保持良好態度，以及該計劃不會對校園生活帶來負面效果？

(10) Hon LEUNG Yiu-chung (Written Reply)

Regarding the participation of schools in the Secondary School Liaison Officers Programme organized by the Police and the implementation of the Programme, will the Government inform this Council:

- (a) of the number of schools which have joined the programme;
- (b) of the academic qualifications and work experience of police officers who are deployed to implement the programme, as well as details of the training they have received prior to taking up such duties; and
- (c) how the authorities ensure that the police officers concerned will maintain a good attitude in their dealings with teachers, students and other staff members of the schools, and that the programme will not bring about a negative impact on campus life?



#(11) 譚耀宗議員 (書面答覆)

本人接獲不少投訴，指電車行駛時所發出的噪音對附近居民造成滋擾。就此，政府可否告知本會：

- (一) 有否定期量度電車行駛時發出的噪音水平；若有，結果為何；若否，原因為何；
- (二) 有否要求香港電車有限公司改善電車路軌的狀況(例如路軌的起伏程度、接縫順滑度等)，以免電車行駛時發出巨大的撞擊聲響；若有，詳情為何；若否，原因為何；及
- (三) 有何措施消滅電車行駛時(尤其是在深夜及清晨時份)所發出的噪音？

(11) Hon TAM Yiu-chung (Written Reply)

I have received many complaints about the noise nuisances caused by trams in motion to the residents nearby. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) whether it measures the noise level of trams in motion on a regular basis; if it does, of the results; if not, the reasons for that;
- (b) whether it has requested the Hong Kong Tramways Limited to improve the condition of tracks, such as undulations of tracks, smoothness of seams etc, with a view to avoiding loud percussive noises made by trams in motion; if it has, of the details; if not, the reasons for that; and
- (c) of the measures in place to abate the noises generated by trams in motion, especially during late night hours and early morning?

#(12) 楊耀忠議員 (書面答覆)

關於安排在媒體播放或刊登宣傳本年度毅進計劃的廣告事宜，政府可否告知本會：

- (一) 是否知悉，該等廣告曾經在哪些電子和印刷媒體播放或刊登，請按媒體類別分別列出所支出的廣告費用；當中哪些廣告是由政府安排播放或刊登，哪些是由院校安排；及
- (二) 政府當局根據甚麼準則選擇有關媒體？

(12) Hon YEUNG Yiu-chung (Written Reply)

Regarding the placing of broadcasting or publication advertisements for promoting this year's Project Springboard in the media, will the Government inform this Council:

- (a) whether it knows of the electronic and printing media in which the advertisements have been broadcast or published, with a breakdown of advertising expenditure by the type of media; and among the advertisements, the ones placed by the Government and those by academic institutions; and
- (b) of the criteria adopted by the Government for selecting these media?

#(13) 李卓人議員 (書面答覆)

政府可否告知本會：

- (一) 哪些政府部門和公營機構有計劃在未來 12 個月內將所提供的服務外判予私營機構承辦；
- (二) 就每個該等政府部門而言，因而受影響的長俸制公務員、合約制公務員和按非公務員合約條款聘用的政府僱員人數分別為何；及
- (三) 每個該等公營機構因而將會刪除的職位數目？

(13) Hon LEE Cheuk-yan (Written Reply)

Will the Government inform this Council:

- (a) which Government departments and public organizations are planning to contract out their services to private operators in the next 12 months;
- (b) in respect of each of these departments, the respective numbers of affected employees who are civil servants on pensionable terms, civil servants on contract terms and Government employees on non-civil service contract terms; and
- (c) of the consequential number of posts to be deleted by each of these public organizations?

#(14) 羅致光議員 (書面答覆)

就離婚人士按法律程序向前配偶追討贍養費欠款事宜，政府可否告知本會：

- (一) 去年透過“扣押入息令”追討贍養費的個案數目，以及當中成功全數收取欠款的個案數目及所收取的欠款總額；
- (二) 去年領取綜合社會保障援助(“綜援”)的單親家庭當中，曾按法律程序向前配偶追討贍養費欠款的個案數目，以及當中至今尚未全數收取贍養費欠款的個案數目；
- (三) 社會福利署、法律援助署、司法機構以及其他有關政府部門在處理追討贍養費欠款事宜(包括處理法律援助申請、處理扣押入息令的申請、發出及送達判決傳票及出庭令、聆訊、收取及發還贍養費欠款給受款人)所花費的公帑開支按部門劃分為何，以及該等開支的總額為何；及
- (四) 為幫助綜援受助人追討贍養費欠款，哪些政府部門負責處理向法庭申請扣押入息令的程序？

(14) Hon LAW Chi-kwong (Written Reply)

Regarding the recovery of maintenance arrears by divorcees from their ex-spouses through legal proceedings, will the Government inform this Council of:

- (a) the number of cases in which maintenance arrears were recovered by means of Attachment of Income Orders ("AIOs") last year; among them, the number of cases in which the full amount of arrears was successfully collected, and the total amount of arrears collected;
- (b) the number of cases in which single-parent families receiving Comprehensive Social Security Assistance ("CSSA") recovered maintenance arrears from ex-spouses through legal proceedings last year; among them, the number of cases in which the maintenance arrears have not yet been fully recovered;
- (c) a breakdown of the public moneys spent on recovering maintenance arrears (including the processing of legal aid and AIOs applications, the issuing and serving of judgement summons and subpoena, hearings, and the collection and recovering of maintenance arrears to the payees) by the Social Welfare Department, the Legal Aid Department, the Judiciary and other relevant government departments, and the total amount of such expenses; and
- (d) the government departments which are responsible for the proceedings for applying to the court for AIOs, in order to assist CSSA recipients in recovering maintenance arrears?

#(15) 梁劉柔芬議員 (書面答覆)

政府可否告知本會，當局有否考慮把本港水深少於 20 米的水域劃為自然生態及漁業資源保護區，並禁止在該等水域內捕魚；若有，考慮結果為何；會否及計劃何時實施禁捕；若沒有計劃實施禁捕，原因為何？

(15) Hon Mrs Sophie LEUNG (Written Reply)

Will the Government inform this Council whether it has considered designating Hong Kong waters which are less than 20 metres in depth as ecological and fisheries resources conservation areas, and imposing a ban on fishing activities in such waters; if it has, of the outcome of its consideration, and whether and when it plans to implement the ban; if it does not have such a plan, of the reasons for that?

#(16) 劉江華議員 (書面答覆)

關於地鐵有限公司所釐定的車費，政府可否告知本會，是否知悉該公司：

- (一) 根據甚麼數學程式計算出不同地鐵站收取的車費；及
- (二) 是否已初步擬定位於將軍澳支線各站的來往車費；若然，詳情為何？

(16) Hon LAU Kong-wah (Written Reply)

Regarding the fares determined by the MTR Corporation Limited, will the Government inform this Council whether it knows:

- (a) the mathematical formula adopted by the company for working out the fares charged at various stations; and
- (b) if the company has tentatively set the fares for travelling to and from various stations along the Tseung Kwan O Extension; if so, of the details?

#(17) 蔡素玉議員 (書面答覆)

康樂及文化事務署(“康文署”)與兩個有關體育總會合辦的“地區乒乓球隊及羽毛球隊訓練計劃”，分為3個年齡組別進行，分別是“15至19歲”、“20至34歲”及“35歲或以上”；當中提供予“35歲或以上”組別的訓練名額明顯較少。就此，政府可否告知本會：

- (一) 為何提供予“35歲或以上”組別的訓練名額較少；
- (二) 康文署有否調查中年人士及長者對運動訓練的需求；若有，調查結果為何；若否，原因為何；及
- (三) 康文署有否制訂措施，鼓勵更多中年人士及長者參與運動訓練計劃？

(17) Hon CHOY So-yuk (Written Reply)

The District Table-tennis and Badminton Training Scheme, organized by the Leisure and Cultural Services Department ("LCSD") in conjunction with two relevant sport associations, was launched with trainees divided into three age groups, namely "15 to 19", "20 to 34" and "35 or above". Of these, the training places provided for the "35 or above" group were substantially less than those for the other two groups. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) of the reasons for providing less training places for the "35 or above" group;
- (b) whether the LCSD has conducted surveys on the demand for sports training among middle-aged and elderly persons; if so, of the findings; if not, the reasons for that; and
- (c) whether the LCSD has formulated measures for encouraging more middle-aged and elderly persons to participate in sports training schemes?



#(18) 何鍾泰議員 (書面答覆)

據報，運輸局現正研究在本港採用磁懸浮列車運輸系統的可行性。就此，政府可否告知本會：

- (一) 是否知悉現時有哪些國家採用該運輸系統，以及此類列車在該等國家曾否發生意外事故；若曾發生意外事故，詳情為何；有關國家的運輸官員對該運輸系統有何評價；及
- (二) 有關研究的初步結果為何；若有計劃引進此種運輸系統，實施時間表為何；若否，原因為何？

(18) Ir Dr Hon HO Chung-tai (Written Reply)

It has been reported that the Transport Bureau is conducting a feasibility study on the use of a magnetically levitated transportation system ("Maglev") in Hong Kong. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) whether it knows the countries which are using Maglev, and whether any train accidents involving this system have occurred in these countries; if such accidents have occurred, of the details; and how this system is evaluated by transport officials in the countries concerned; and
- (b) of the preliminary findings of the study; if there are plans to introduce Maglev into the territory, of the implementation timetable; if not, the reasons for that?

#(19) 梁耀忠議員 (書面答覆)

由於當局無法聯絡部分荒廢農地的擁有人，該等農地所產生的環境問題往往難以解決。就此，政府可否告知本會：

- (一) 本港目前共有多少幅此類農地及其總面積，以及它們集中在哪些區域；及
- (二) 鑒於該等農地一般出現雜草叢生、蚊蟲滋生，或被非法用作停車場、存放貨櫃或雜物等情況，因而對鄰近居民造成滋擾，當局有何政策或措施加以處理，以及會否檢討該等政策或措施的成效？

(19) Hon LEUNG Yiu-chung (Written Reply)

As the authorities concerned are unable to contact the owners of some derelict agricultural lands, environmental problems caused by such lands are often difficult to solve. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) of the current number of pieces of such agricultural lands in the territory and the total area thereof, as well as the districts in which they are mostly found; and
- (b) as such agricultural lands are usually covered with weeds, breeding mosquitoes and insects, or are illegally used as car parks and for storing containers or miscellaneous objects etc, thus causing nuisances to the residents nearby, whether there are any policies or measures in place to address such situations, and whether it will review the effectiveness of such policies or measures?

# (20) 譚耀宗議員 (書面答覆)

鑒於經濟疲弱，部分市民的收入不斷下降，但仍須支付相當數額的上下班交通費，以致在交通項目的支出與其他生活項目的支出相比，持續上升。就此，政府可否告知本會：

- (一) 有否調查市民往返工作地點的交通模式在經濟疲弱的情況下有何改變，以及他們的交通費支出與收入的比例為何；若有，結果為何；及
- (二) 會否考慮參考學生車船津貼計劃或以其他形式，向低收入人士提供交通津貼，以減輕他們的經濟負擔？

(20) Hon TAM Yiu-chung (Written Reply)

Owing to the economic downturn, the income of some residents has been dwindling, while they continue to pay a substantial amount for commuting to and from work, resulting in a continuous rise in their transport expenses compared to other living expenses. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) whether it has conducted surveys on the changes that have occurred in the mode of transport for the public commuting to and from work since the onset of the economic downturn, and on the ratio of transport expenses to their income; if it has, of the results; and
- (b) whether, by reference to the Student Travel Subsidy Schemes or other forms, it will consider providing transport subsidy to the low-income people, so as to reduce their financial burden?